



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 251/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Vergabe des Loses 2 des Schneeräumungsdienstes während des Winters 2023/24 an das Unternehmen Watschinger Florian (CIG Z013C740AC) - Erhöhung der Ausgabenverpflichtung für das Jahr 2024

**OGGETTO:**

Affidamento del lotto 2 del servizio di sgombero neve durante l'inverno 2023/24 all'impresa Watschinger Florian (CIG Z013C740AC) - aumento dell'impegno di spesa per l'anno 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**09.05.2024 - ore 10:30 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 531/23 vom 05.10.2023, mit welchem unter anderem beschlossen worden ist, das Los 2 – Obervierschach und Untervierschach - des Schneeräumungsdienstes während des Winters 2023/24 an das Unternehmen Watschinger Florian mit Sitz in Innichen, Helmweg Nr. 8/b, für folgende Einheitsbeiträge und für einen Gesamtbetrag von € 12.795,50 (+ MwSt.) zu vergeben:

Caterpillar 938M:	€	83,00/h
Schneefräse mit Mann:	€	52,00/h
LKW 4-Achser:	€	74,00/h
Arbeiter bzw. Fahrer:	€	35,00/h
Bereitschaftsdienst ( <i>von der Verwaltung vorgegeben</i> ) Los 1	€	1.500,00

FESTGESTELLT, dass die Kosten für das genannte Los wegen der häufigen Schneefälle um € 418,00 (+ MwSt.) höher als erwartet sein werden;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 531/23 vom 05.10.2023 für das gegenständliche Los eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2024, um diesen Betrag zu erhöhen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 509,96, welche

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 531/23 del 05.10.2023, con la quale è stato fra l'altro deliberato di affidare il lotto 2 – Versciaco di Sopra e Versciaco di Sotto - del servizio di sgombero neve durante l'inverno 2023/24 all'impresa Watschinger Florian con sede a San Candido, Via Elmo n. 8/b, per i seguenti importi unitari e per un importo complessivo di € 12.795,50(+ IVA):

Caterpillar 938M:	€	83,00/h
Spazzaneve a fresa con operaio:	€	52,00/h
Camion a 4 assi:	€	74,00/h
Operaio risp. conducente:	€	35,00/h
Pronto intervento ( <i>prefissato dall'amministrazione</i> ) lotto 1	€	1.500,00

CONSTATATO che i costi per il citato lotto, a causa delle frequenti nevicate, saranno superiori di € 418,00 (+ IVA) rispetto al previsto;

RITENUTO pertanto di aumentare, limitatamente all'anno 2024, di tale importo l'impegno di spesa assunto per il lotto in oggetto con deliberazione della giunta comunale n. 531/23 del 05.10.2023;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 509,96, derivante dall'ese-

sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen

cuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 4 "Affidamento diretti", approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 "Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente -

Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

TqO8QzuGBxFHdjaCEG+jKme7gscY0fuNg9R+v8BFP1E=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

e517XdfHv/Axwb39vmOVT9w54TINNnfAUFc6O5UcW9w=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 531/23 vom 05.10.2023 übernommene Ausgabenverpflichtungen in Bezug auf die Vergabe des Loses 2 – Obervierschach und Untervierschach - des Schneeräumungsdienstes während des Winters 2023/24 an das Unternehmen Watschinger Florian mit Sitz in Innichen, Helmweg Nr. 8/b, beschränkt auf das Jahr 2024, um € 418,00 (+ MwSt.) zu erhöhen;
2. den Zusatzvertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, dieselben Vertrag zu unterzeichnen;
4. die Gesamtausgabe von € 509,96 welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

1. di aumentare, limitatamente all'anno 2024, di € 418,00 (+ IVA) l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 531/23 del 05.10.2023, riferentesi all'affidamento del lotto 2 – Versciaco di Sopra e Versciaco di Sotto - del servizio di sgombero neve durante l'inverno 2023/24 all'impresa Watschinger Florian con sede a San Candido, Via Elmo n. 8/b;
2. di stipulare il contratto aggiuntivo in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere i contratti medesimi;
4. di imputare la spesa totale di € 509,96, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Transport und Recht auf  
Mobilitätsförderung

Mission **10** Missione

Trasporti e diritto alla  
mobilità

Straßennetz und  
-infrastrukturen

Programm **05** Programma

Viabilità e infrastrutture  
stradali

Titel **1** Titolo

Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel <b>10051.0321500</b> capitolo	Contratti di servizio pubblico
Weitere Ausgaben für öffentlicher Dienstleistungsaufträge	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.15.999	Altre spese per contratti di servizio pubblico
Grundlage	418,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	91,96 €	IVA 22%
<b>Gesamtsumme</b>	<b>509,96 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>509,96 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

- |   |  |
|---|--|
| <p>5. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung der Aufträge gegen Vorlage der Rechnungen ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p>             | <p>5. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione degli incarichi, dietro presentazione delle fatture, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p>    |
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>   | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p>   |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---